

Księga Psalmów

Psalm 78

78:1	G4907 N-GSF Συνέσεως Syneseos	G3588 T-DSM τῷ to	G760 N-PRI Ἀσαφ. Asaf.	G4337 V-PAD-2P Προσέχετε, Prosechete,	G2992 N-NSM λαός laos	G1473 P-GS μου, mu,	G3588 T-ASM τὸν ton	G3551 N-ASM νόμον nomon	G1473 P-GS μου, mu,	
	G2827 V-AAD-2P κλίνετε kline	G3588 T-ASN τὸ to	G3775 N-ASN οὓς us	G4771 P-GP ὑμῶν hymon	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-APN τὰ ta	G4487 N-APN ρήματα remata	G3588 T-GSN τοῦ tu	G4750 N-GSN στόματός stomatos	G1473 P-GS μου· mu;
	G455 V-FAI-1S ἀνοίξω anoikso	G1722 PREP ἐν en	G3850 N-DPF παραβολαῖς parabolais	G3588 T-ASN τὸ to	G4750 N-ASN στόμα stoma	G1473 P-GS μου, mu,	G5350 V-FMI-1S φθέγξομαι fthenksomai	— N-APN προβλήματα problemata	G575 PREP ἀπ’ ap’	G746 N-GSF ἀρχῆς. arches.
78:3	G3745 A-APN ὅσα hosa	G191 V-AAI-1P ἠκούσαμεν ekusamen	G2532 CONJ καὶ kai	G1097 V-AAI-1P ἐγνώμεν egnomen	G846 D-APN αὐτὰ auta	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NPM οἱ hoi	G3962 N-NPM πατέρες pateres	G1473 P-GP ἡμῶν hemon	
	G1334 V-AMI-3P διηγήσαντο diegesanto	G1473 P-DP ἡμῖν, hemin,	78:4	G3364 ADV οὐκ uk	G2928 V-API-3S ἐκρύβη ekrybe	G575 PREP ἀπὸ apo	G3588 T-GPN τῶν ton	G5043 N-GPN τέκνων teknon	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G1519 PREP εἰς eis
	G2087 A-ASF ἐτέραν heteran	G518 V-PAPNP ἀπαγγέλλοντες apangellontes	G3588 T-APF τάς tas	G133 N-APF αἰνέσεις aineseis	G3588 T-GSM τοῦ tu	— N-GSM ἡ· JHWH	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-APF τάς tas	— N-APF δυναστείας dynasteias	G846 D-GSM αὐτοῦ autu
	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-APN τὰ ta	G2297 A-APN θαυμάσια thaumasia	G846 D-GSM αὐτοῦ, autu,	G3739 R-APN ἃ ha	G4160 V-AAI-3S ἐποίησεν. epoiesen.	78:5	G2532 CONJ καὶ kai	G450 V-AAI-3S ἀνέστησεν anestesen	G3142 N-ASN μαρτύριον martyrion
	G1722 PREP ἐν en	G2384 N-PRI Ἰακὼβ Iakob	G2532 CONJ καὶ kai	G3551 N-ASM νόμον nomon	G5087 V-ANI-3S ἔθετο etheto	G1722 PREP ἐν en	G2474 N-PRI Ἰσραὴλ, Israel,	G3745 A-APN ὅσα hosa	G1781 V-ANI-3S ἐνετείλατο eneteilato	G3588 T-DPM τοῖς tois
	G3962 N-DPM πατράσιν patrasin	G1473 P-GP ἡμῶν hemon	G3588 T-GSN τοῦ tu	G1107 V-AAN γνωρίσαι gnorisai	G846 D-APN αὐτὰ auta	G3588 T-DPM τοῖς tois	G5207 N-DPM υἱοῖς hyiois	G846 D-GPM αὐτῶν, auton,	78:6	G3704 CONJ ὅπως hopos
	G1097 V-AAS-3S γινῶ gno	G1074 N-NSF γενεὰ genea	G2087 A-NSF ἐτέρα, hetera,	G5207 N-NPM υἱοὶ hyioi	G3588 T-NPM οἱ hoi	G5088 V-FPPNP τεχθισόμενοι, techthesomenoi,	G2532 CONJ καὶ kai	G450 V-FMI-3P ἀναστήσονται anastesontai	G2532 CONJ καὶ kai	
	G518 V-FAI-3P ἀπαγγελοῦσιν apangelusin	G846 D-APN αὐτὰ auta	G3588 T-DPM τοῖς tois	G5207 N-DPM υἱοῖς hyiois	G846 D-GPM αὐτῶν, auton,	78:7	G2443 CONJ ἵνα hina	G5087 V-AMS-3P θῶνται thontai	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-ASM τὸν ton

G2316 N-ASM θεὸν theon	G3588 T-ASF τὴν ten	G1680 N-ASF ἐλπίδα elpida	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2532 CONJ καὶ kai	G3165 ADV μὴ me	G1950 V-AMS-3P ἐπιλάθονται epilathontai	G3588 T-GPN τῶν ton	G2041 N-GPN ἔργων ergon	G3588 T-GSM τοῦ tu	
G2316 N-GSM θεοῦ theu	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-APF τὰς tas	G1785 N-APF ἐντολάς entolas	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G1567 V-FAI-3P ἐκζητήσουσιν, ekdzetesusin,	78:8	G2443 CONJ ἵνα hina	G3165 ADV μὴ me	G1096 V-AMS-3P γένονται genontai	
G3739 CONJ ὥς hos	G3588 T-NPM οἱ hoi	G3962 N-NPM πατέρες pateres	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G1074 N-NSF γενεὰ genea	G4646 A-NSF σκολιὰ skolia	G2532 CONJ καὶ kai	G3893 V-PAPNS παραπικραίνουσα, parapikrainusa,	G1074 N-NSF γενεά, genea,	G3748 RI-NSF ἥτις hetis	
G3364 ADV οὐ u	G2720 V-AAI-3S κατηύθυνεν kateuthynen	G3588 T-ASF τὴν ten	G2588 N-ASF καρδίαν kardian	G846 D-GSF αὐτῆς autes	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐκ uk	G4104 V-API-3S ἐπιστώθη epistothē	G3326 PREP μετὰ meta	G3588 T-GSM τοῦ tu	
G2316 N-GSM θεοῦ theu	G3588 T-ASN τὸ to	G4151 N-ASN πνεῦμα pneuma	G846 D-GSF αὐτῆς. autes.	78:9	G5207 N-NPM υἱοὶ hyioi	G2187 N-PRI Εφραιμ Efraim	– V-PAPNP ἐντείνοντες enteinontes	G2532 CONJ καὶ kai	G906 V-PAPNP βάλλοντες ballontes	
G5115 N-DPN τόξοις toksois	G4762 V-API-3P ἐστράφησαν estrafesan	G1722 PREP ἐν en	G2250 N-DSF ἡμέρα hemera	G4171 N-GSM πολέμου. polemu.	78:10	G3364 ADV οὐκ uk	G5442 V-AAI-3P ἐφύλαξαν efylaksan	G3588 T-ASF τὴν ten	G1242 N-ASF διαθήκην diatheken	
G3588 T-GSM τοῦ tu	G2316 N-GSM θεοῦ theu	G2532 CONJ καὶ kai	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSM τῷ to	G3551 N-DSM νόμῳ nomo	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G3364 ADV οὐκ uk	G2309 V-IAI-3P ἤθελον ethelon	G4198 V-PMN πορεύεσθαι poreuesthai	
78:11	G2532 CONJ καὶ kai	G1950 V-AAI-3P ἐπελάθοντο epelathonto	G3588 T-GPF τῶν ton	G2108 N-GPF εὐεργεσιῶν euergesion	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-GPM τῶν ton	G2297 A-GPM θαυμασιῶν thaumasion	G846 D-GSM αὐτοῦ, autu,	
G3739 R-GPM ὧν hon	G1166 V-AAI-3S ἔδειξεν edeiksen	G846 D-DPM αὐτοῖς, autois,	78:12	G1726 PREP ἐναντίον enantion	G3588 T-GPM τῶν ton	G3962 N-GPM πατέρων pateron	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G3739 R-APN ἃ ha	G4160 V-AAI-3S ἐποίησεν epoiesen	
G2297 A-APN θαυμάσια thaumasia	G1722 PREP ἐν en	G1065 N-DSF γῆ ge	G125 N-DSF Αἰγύπτῳ Aigypto	G1722 PREP ἐν en	– N-DSN πεδῖῳ pedio	– N-PRI Τάνεως. Taneos.	78:13	G1284 V-AAI-3S διέρρηξεν dierreksen	G2281 N-ASF θάλασσαν thalassan	
G2532 CONJ καὶ kai	G1236 V-AAI-3S διήγαγεν diegagen	G846 D-APM αὐτούς, autus,	G2476 V-AAI-3S ἔστησεν estesen	G5204 N-ASN ὔδατα hydata	G5616 CONJ ὥσει hosei	G779 N-ASM ἄσκον askon	78:14	G2532 CONJ καὶ kai	G3594 V-AAI-3S ὠδήγησεν hodegesen	
G846 D-APM αὐτοῦς autus	G1722 PREP ἐν en	G3507 N-DSF νεφέλῃ nefele	G2250 N-GSF ἡμέρας hemeras	G2532 CONJ καὶ kai	G3650 A-ASF ὅλην holen	G3588 T-ASF τὴν ten	G3571 N-ASF νύκτα nykta	G1722 PREP ἐν en	G5462 N-DSM φωτισμῷ fotismo	G4442 N-NSM πυρός. pyros.
78:15	G1284 V-AAI-3S διέρρηξεν dierreksen	G4073 N-ASF πέτραν petran	G1722 PREP ἐν en	G2048 N-DSF ἐρήμῳ eremo	G2532 CONJ καὶ kai	G4222 V-AAI-3S ἐπότισεν epotisen	G846 D-APM αὐτοῦς autus	G3739 CONJ ὥς hos	G1722 PREP ἐν en	G12 N-DSF ἀβύσσῳ abyssos

G4183 A-DSF πολλῇ polle	78:16	G2532 CONJ καὶ kai	G1806 V-AAI-3S ἐξήγαγεν eksegagen	G5204 N-NSN ὔδωρ hydor	G1537 PREP ἐκ ek	G4073 N-GSF πέτρας petras	G2532 CONJ καὶ kai	G2609 V-AAI-3S κατήγαγεν kategagen	G3739 CONJ ὥς hos	
G4215 N-APM ποταμούς potamus	G5204 N-APN ὔδατα. hydata.	78:17	G2532 CONJ καὶ kai	G4369 V-AMI-3P προσέθεντο prosethento	G2089 ADV ἐτι eti	G3588 T-GSM τοῦ tu	G264 V-PAN ἁμαρτάνειν hamartanein	G846 D-DSM αὐτῷ, auto,		
G3893 V-AAI-3P παρεπίκρανεν parepikranan	G3588 T-ASM τὸν ton		G5310 A-ASM ὑψιστον hypsiston	G1722 PREP ἐν en	G504 A-DSN ἀνύδρω anydro	78:18	G2532 CONJ καὶ kai	G1598 V-AAI-3P ἐξεπείρασεν eksepeirasan	G3588 T-ASM τὸν ton	G2316 N-ASM θεὸν theon
G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DPF ταῖς tais	G2588 N-DPF καρδίαις kardiais	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G3588 T-GSN τοῦ tu	G154 V-AAN αἰτήσαι aitesai	G1033 N-APN βρώματα bromata	G3588 T-DPF ταῖς tais	G5590 N-DPF ψυχαῖς psychais	G846 D-GPM αὐτῶν auton	78:19
G2532 CONJ καὶ kai	G2635 V-AAI-3P κατελάλησαν katelalesan	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2316 N-GSM θεοῦ theu	G2532 CONJ καὶ kai	G3004 V-AAI-3P εἶπαν eipan	G3165 ADV Μὴ Me	G1410 V-FMI-3S δυνήσεται dynesetai	G3588 T-NSM ὁ ho	G2316 N-NSM θεὸς theos	
G2090 V-AAN ἐτοιμάσαι hetoimasai	G5132 N-ASF τράπεζαν trapedzan	G1722 PREP ἐν en	G2048 N-DSF ἐρήμω; eremo;	78:20	G1893 CONJ ἐπεὶ epeí	G3960 V-AAI-3S ἐπάταξεν epataksen	G4073 N-ASF πέτραν petran	G2532 CONJ καὶ kai	G4482 V-AAI-3P ἐρρύησαν erryesan	
G5204 N-ASN ὔδατα hydata	G2532 CONJ καὶ kai	G5493 N-NPM χείμαρροι cheimarroi	G2626 V-API-3P κατεκλύσθησαν, kateklysthesan,	G3165 ADV μὴ me	G2532 CONJ καὶ kai	G740 N-ASM ἄρτον arton	G1410 V-PMI-3S δύναται dynatai	G1325 V-AAN δοῦναι dunai	G2228 CONJ ἢ ē	
G2090 V-AAN ἐτοιμάσαι hetoimasai	G5132 N-ASF τράπεζαν trapedzan	G3588 T-DSM τῷ to	G2992 N-DSM λαῷ lao	G846 D-GSM αὐτοῦ; autu;	78:21	G1223 PREP διὰ dia	G3778 D-ASN τοῦτο tuto	G191 V-AAI-3S ἤκουσεν ekusen	– N-NSM יהוה JHWH	
G2532 CONJ καὶ kai	G306 V-ANI-3S ἀνεβάλετο, anebaletō,	G2532 CONJ καὶ kai	G4442 N-NSN πῦρ pyr	G381 V-API-3S ἀνήφθη anefthe	G1722 PREP ἐν en	G2384 N-PRI Ἰακωβ, Iakob,	G2532 CONJ καὶ kai	G3709 N-NSF ὀργή orge	G305 V-AAI-3S ἀνέβη anebe	
G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-ASM τὸν ton	G2474 N-PRI Ἰσραηλ, Israel,	78:22	G3754 CONJ ὅτι hoti	G3364 ADV οὐκ uk	G4100 V-AAI-3P ἐπίστευσαν episteusan	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSM τῷ to	G2316 N-DSM θεῷ theo	G3761 CONJ οὐδὲ ude
G1679 V-AAI-3P ἤλπισαν elpisan	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-ASN τὸ to	G4992 N-ASN σωτήριον soterion	G846 D-GSM αὐτοῦ. autu.	78:23	G2532 CONJ καὶ kai	G1781 V-ANI-3S ἐνετείλατο eneteilato	G3507 N-DPF νεφέλαις nefelais	– ADV ὑπεράνωθεν hyperanōthen	
G2532 CONJ καὶ kai	G2374 N-APF θύρας thyras	G3772 N-GSM οὐρανοῦ uranu	G455 V-AAI-3S ἀνέωξεν aneoksen	78:24	G2532 CONJ καὶ kai	G1026 V-AAI-3S ἐβρεξεν ebreksen	G846 D-DPM αὐτοῖς autois	G3131 N-PRI μαννα manna	G2068 V-AAN φαγεῖν fagein	
G2532 CONJ καὶ kai	G740 N-ASM ἄρτον arton	G3772 N-GSM οὐρανοῦ uranu	G1325 V-AAI-3S ἔδωκεν edoken	G846 D-DPM αὐτοῖς· autois;	78:25	G740 N-ASM ἄρτον arton	G32 N-GPM ἀγγέλων angelon	G2068 V-AAI-3S ἔφαγεν efagen	G444 N-NSM ἄνθρωπος, anthropos,	

G1979 N-ASM ἐπισιτισμόν episitismon —	G649 V-AAI-3S ἀπέστειλεν apesteilen —	G846 D-DPM αὐτοῖς autois —	G1519 PREP εἰς eis —	G4140 N-ASF πλησμονήν. plesmonen. —	78:26	G522 V-AAI-3S ἀπῆρεν aperen —	G3558 N-ASM νότον noton —	G1537 PREP ἐξ eks —		
G3772 N-GSM οὐρανοῦ uranu —	G2532 CONJ καί kai —	G1863 V-AAI-3S ἐπήγαγεν epegagen —	G1722 PREP ἐν en —	G3588 T-DSF τῇ te —	— N-DSF δυναστεία dynasteia —	G846 D-GSM αὐτοῦ autu —	G3047 N-ASM λίβα liba —	78:27 G2532 CONJ καί kai —		
G1026 V-AAI-3S ἔβρεξεν ebrekse —	G1909 PREP ἐπ’ ep’ —	G846 D-APM αὐτοὺς autus —	G5616 CONJ ὥσει hosei —	G5522 N-ASM χοῦν chun —	G4561 N-APF σάρκας sarkas —	G2532 CONJ καί kai —	G5616 CONJ ὥσει hosei —	G285 N-ASF ἄμμον ammon —	G2281 N-GPF θαλασσῶν thalasson —	
G4071 N-APN πετεινὰ peteina —	— A-APN περωτά, pterota, —	78:28	G2532 CONJ καί kai —	G1968 V-AAI-3P ἐπέπεσον epepeson —	G1519 PREP εἰς eis —	G3319 A-ASM μέσον meson —	G3588 T-GSF τῆς tes —	G3925 N-GSF παρεμβολῆς paremboles —	G846 D-GPM αὐτῶν auton —	
G2945 N-DSM κύκλω kyklo —	G3588 T-GPN τῶν ton —	G4638 N-GPN σκηνωμάτων skenomaton —	G846 D-GPM αὐτῶν, auton, —	78:29	G2532 CONJ καί kai —	G2068 V-AAI-3P ἐφάγosan efagosan —	G2532 CONJ καί kai —	G1705 V-API-3P ἐνεπλήσθησαν eneplesthesan —		
G4970 ADV σφόδρα, sfodra, —	G2532 CONJ καί kai —	G3588 T-ASF τὴν ten —	G1939 N-ASF ἐπιθυμίαν epithymian —	G846 D-GPM αὐτῶν auton —	G5342 V-AAI-3S ἤνεγκεν enenken —	G846 D-DPM αὐτοῖς, autois, —	78:30	G3364 ADV οὐκ uk —	— V-API-3P ἐστερήθησαν esterethesan —	
G575 PREP ἀπὸ apo —	G3588 T-GSF τῆς tes —	G1939 N-GSF ἐπιθυμίας epithymias —	G846 D-GPM αὐτῶν. auton. —	G2089 ADV ἔτι eti —	G3588 T-GSF τῆς tes —	G1035 N-GSF βρώσεως broseos —	G846 D-GPM αὐτῶν auton —	G1510 V-PAPGS οὐσης uses —	G1722 PREP ἐν en —	
G3588 T-DSN τῷ to —	G4750 N-DSN στόματι stomati —	G846 D-GPM αὐτῶν auton —	78:31	G2532 CONJ καί kai —	G3709 N-NSF ὀργῇ orge —	G3588 T-GSM τοῦ tu —	G2316 N-GSM θεοῦ theu —	G305 V-AAI-3S ἀνέβη anebe —	G1909 PREP ἐπ’ ep’ —	G846 D-APM αὐτοὺς autus —
G2532 CONJ καί kai —	G615 V-AAI-3S ἀπέκτεινεν apekteinen —	G1722 PREP ἐν en —	G3588 T-DPM τοῖς tois —	G4095 V-PAPDP πίοσιν piosin —	G846 D-GPM αὐτῶν auton —	G2532 CONJ καί kai —	G3588 T-APM τούς tus —	G1588 A-APM ἐκλεκτοὺς eklektus —	G3588 T-GSM τοῦ tu —	
G2474 N-PRI Ἰσραὴλ Israel —	— V-AAI-3S συνεπόδισεν. synepodisen. —	78:32	G1722 PREP ἐν en —	G3956 A-DPM πᾶσιν pasin —	G3778 D-DPM τούτοις tutois —	G264 V-AAI-3P ἡμαρτον hemarton —	G2089 ADV ἔτι eti —	G2532 CONJ καί kai —	G3364 ADV οὐκ uk —	
G4100 V-AAI-3P ἐπίστευσαν episteusan —	G1722 PREP ἐν en —	G3588 T-DPM τοῖς tois —	G2297 A-DPM θαυμασίοις thaumasiois —	G846 D-GSM αὐτοῦ, autu, —	78:33	G2532 CONJ καί kai —	G1587 V-AAI-3P ἐξέλιπον ekselipon —	G1722 PREP ἐν en —	G3153 N-DSF ματαιότητι mataioteti —	
G3588 T-NPF αἱ hai —	G2250 N-NPF ἡμέραι hemerai —	G846 D-GPM αὐτῶν auton —	G2532 CONJ καί kai —	G3588 T-NPN τὰ ta —	G2094 N-NPN ἔτη ete —	G846 D-GPM αὐτῶν auton —	G3326 PREP μετὰ meta —	G4710 N-GSF σπουδῆς. spudes. —	78:34 G3752 ADV ὅταν hotan —	
G615 V-AAI-3S ἀπέκτεινεν apektenen —	G846 D-APM αὐτούς, autus, —	G1567 V-IAI-3P ἐξεζήτουν eksedzetun —	G846 D-ASM αὐτὸν auton —	G2532 CONJ καί kai —	G1994 V-IAI-3P ἐπέστρεφον epestrefon —	G2532 CONJ καί kai —	G3719 V-IAI-3P ὠρθρίζον orthridzon —	G4314 PREP πρὸς pros —	G3588 T-ASM τὸν ton —	

G2316 N-ASM θεὸν theon	78:35	G2532 CONJ καὶ kai	G3403 V-API-3P ἐμνήσθησαν emnesthesan	G3754 CONJ ὅτι hoti	G3588 T-NSM ὁ ho	G2316 N-NSM θεὸς theos	G998 N-NSM βοηθὸς boethos	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G1510 V-PAI-3S ἐστὶν estin	
G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NSM ὁ ho	G2316 N-NSM θεὸς theos	G3588 T-NSM ὁ ho	G5310 A-NSM ὑψιστος hypsistos	G3086 N-NSM λυτρωτῆς lytrotēs	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G1510 V-PAI-3S ἐστὶν. estin.	78:36	G2532 CONJ καὶ kai	
G538 V-AAI-3P ἠπάτησαν epatesan	G846 D-ASM αὐτὸν auton	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSN τῷ to	G4750 N-DSN στόματι stomati	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-DSF τῇ te	G1100 N-DSF γλῶσση glosse	G846 D-GPM αὐτῶν auton	
G5574 V-AMI-3P ἐψεύσαντο epseusanto	G846 D-DSM αὐτῷ, auto,	78:37	G3588 T-NSF ἡ he	G1161 PRT δὲ de	G2588 N-NSF καρδία kardia	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G3364 ADV οὐκ uk	G2117 A-NSF εὐθεΐα eutheia	G3326 PREP μετ’ met’	G846 D-GSM αὐτοῦ, autu,
G3761 CONJ οὐδὲ ude	G4104 V-API-3P ἐπιστώθησαν epistothesan	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G1242 N-DSF διαθήκη diatheke	G846 D-GSM αὐτοῦ. autu.	78:38	G846 D-NSM αὐτὸς autos	G1161 PRT δέ de	G1510 V-PAI-3S ἐστὶν estin	
G3629 N-NSM οἰκτίρων oiktirmon	G2532 CONJ καὶ kai	G2433 V-FMI-3S ἰλάσεται hilasetai	G3588 T-DPF ταῖς tais	G266 N-DPF ἁμαρτίαις hamartiais	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐ u	G1311 V-FAI-3S διαφθερεῖ diaftherei	G2532 CONJ καὶ kai	
G4129 V-FAI-3S πληθυνεῖ plethynei	G3588 T-GSN τοῦ tu	G654 V-AAN ἀποστρέψαι apostrepsai	G3588 T-ASM τὸν ton	G2372 N-ASM θυμὸν thymon	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐχὶ uchi	G1572 V-FAI-3S ἐκκαύσει ekkausei	G3956 A-ASF πᾶσαν pasan	
G3588 T-ASF τὴν ten	G3709 N-ASF ὀργὴν orgen	G846 D-GSM αὐτοῦ· autu;	78:39	G2532 CONJ καὶ kai	G3403 V-API-3S ἐμνήσθη emnesthe	G3754 CONJ ὅτι hoti	G4561 N-NSF σὰρξ sarks	G1510 V-PAI-3P εἰσιν, eisin,	G4151 N-NSN πνεῦμα pneuma	
G4198 V-PMPNS πορευόμενον poreuomenon	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐκ uk	G1994 V-PAPAS ἐπιστρέφον. epistrefon.	78:40	G4212 ADV ποσάκις posakis	G3893 V-AAI-3P παρεπίκραναν parepikranan	G846 D-ASM αὐτὸν auton	G1722 PREP ἐν en		
G3588 T-DSF τῇ te	G2048 N-DSF ἐρήμῳ, eremo,	G3949 V-AAI-3P παρώργισαν parorgisan	G846 D-ASM αὐτὸν auton	G1722 PREP ἐν en	G1065 N-DSF γῇ ge	G504 A-DSF ἀνύδρω; anydro;	78:41	G2532 CONJ καὶ kai	G1994 V-AAI-3P ἐπέστρεψαν epestrepsan	
G2532 CONJ καὶ kai	G3985 V-AAI-3P ἐπείρασαν epeirasan	G3588 T-ASM τὸν ton	G2316 N-ASM θεὸν theon	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASM τὸν ton	G40 A-ASM ἅγιον hagion	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2474 N-PRI Ἰσραὴλ Israel	G3947 V-AAI-3P παρώξυναν. paroksynan.	
78:42	G3364 ADV οὐκ uk	G3403 V-API-3P ἐμνήσθησαν emnesthesan	G3588 T-GSF τῆς tes	G5495 N-GSF χειρὸς cheiros	G846 D-GSM αὐτοῦ, autu,	G2250 N-GSF ἡμέρας, hemeras,	G3739 R-GSF ἧς hes	G3084 V-ANI-3S ἐλυτρώσατο elytrosato	G846 D-APM αὐτοὺς autus	
G1537 PREP ἐκ ek	G5495 N-GSF χειρὸς cheiros	G2346 V-PAPGS θλίβοντος, thlibontos,	78:43	G3739 CONJ ὥς hos	G5087 V-ANI-3S ἔθετο etheto	G1722 PREP ἐν en	G125 N-DSF Αἰγύπτῳ Aigypto	G3588 T-APN τὰ ta	G4592 N-APN σημεῖα semeia	

G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-APN τὰ ta	G5059 N-ASN τέρατα terata	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G1722 PREP ἐν en	– N-DSN πεδίο pedio	– N-PRI Τάνεως; Taneos;	78:44	G2532 CONJ καὶ kai	
G3344 V-AAI-3S μετέστρεψεν metestrepsen	G1519 PREP εἰς eis	G129 N-ASN αἷμα haima	G3588 T-APM τοὺς tus	G4215 N-APM ποταμούς potamus	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-APN τὰ ta	– N-APN ὀμβρήματα ombremata	G846 D-GPM αὐτῶν, auton,	
G3704 CONJ ὥπως hopos	G3165 ADV μὴ me	G4095 V-AAS-3P πίωσιν· piosin;	78:45	G1821 V-AAI-3S ἐξαπέστειλεν eksapesteilen	G1519 PREP εἰς eis	G846 D-APM αὐτοὺς autus	– N-ASF κυνόμυιαν, kynomyian,	G2532 CONJ καὶ kai	G2719 V-AAI-3S κατέφαγεν katefagen	
G846 D-APM αὐτούς, autus,	G2532 CONJ καὶ kai	G944 N-ASM βάτραχον, batrachon,	G2532 CONJ καὶ kai	G1311 V-IAI-3S διέφθειρεν dieftheiren	G846 D-APM αὐτούς; autus;	78:46	G2532 CONJ καὶ kai	G1325 V-AAI-3S ἔδωκεν edoken	G3588 T-DSF τῇ te	
– N-DSF ἐρυσίβη erysibe	G3588 T-ASM τὸν ton	G2590 N-ASM καρπὸν karpon	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-APM τοὺς tus	G4192 N-APM πόνους ponus	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G3588 T-DSF τῇ te	G200 N-DSF ἀκριδί· akridi;	78:47
G615 V-AAI-3S ἀπέκτεινεν apekteinen	G1722 PREP ἐν en	G5464 N-DSF χαλάζη chaladze	G3588 T-ASF τὴν ten	G288 N-ASF ἄμπελον ampelon	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-APF τάς tas	G4807 N-APF συκαμίνους sykaminus	G846 D-GPM αὐτῶν auton	
G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	– N-DSF πάχνη· pachne;	78:48	G2532 CONJ καὶ kai	G3860 V-AAI-3S παρέδωκεν paredoken	G1519 PREP εἰς eis	G5464 N-ASF χάλαζαν chaladzan	G3588 T-APN τὰ ta	G2934 N-APN κτήνη ktene	G846 D-GPM αὐτῶν auton
G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASF τὴν ten	G5223 N-ASF ὑπαρξιν hyparksin	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G3588 T-DSN τῷ to	G4442 N-DSN πυρί· pyri;	78:49	G1821 V-AAI-3S ἐξαπέστειλεν eksapesteilen	G1519 PREP εἰς eis	G846 D-APM αὐτοὺς autus	
G3709 N-ASF ὀργὴν orgen	G2372 N-GSM θυμοῦ thymu	G846 D-GSM αὐτοῦ, autu,	G2372 N-ASM θυμὸν thymon	G2532 CONJ καὶ kai	G3709 N-ASF ὀργὴν orgen	G2532 CONJ καὶ kai	G2347 N-ASF θλίψιν, thlipsin,	G651 N-ASF ἀποστολὴν apostolen	G1223 PREP δι· di·	
G32 N-GPM ἁγγέλων angelon	G4190 A-GPM πονηρῶν· poneron;	78:50	G3598 V-AAI-3S ὥδοποίησεν hodopoiesen	G5147 A-NSN τρίβον tribon	G3588 T-DSF τῇ te	G3709 N-DSF ὀργῇ orge	G846 D-GSM αὐτοῦ, autu,	G3364 ADV οὐκ uk	G5339 V-ANI-3S ἐφείσατο efeisato	
G575 PREP ἀπὸ apo	G2288 N-GSM θανάτου thanatu	G3588 T-GPF τῶν ton	G5590 N-GPF ψυχῶν psychon	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-APN τὰ ta	G2934 N-APN κτήνη ktene	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G1519 PREP εἰς eis	G2288 N-ASM θάνατον thanaton
G4788 V-AAI-3S συνέκλεισεν synekleisen	78:51	G2532 CONJ καὶ kai	G3960 V-AAI-3S ἐπάταξεν epataksen	G3956 A-ASM πᾶν pan	G4416 A-ASM πρωτότοκον prototokon	G1722 PREP ἐν en	G125 N-DSF Αἰγύπτω, Aigypto,	G536 N-ASF ἀπαρχὴν aparchen		
G3588 T-GPM τῶν ton	G4192 N-GPM πόνων ponon	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DPN τοῖς tois	G4638 N-DPN σκηνώμασι skenomasi	– N-PRI Χαμ. Cham.	78:52	G2532 CONJ καὶ kai	G522 V-AAI-3S ἀπῆρεν aperen	

G3739 CONJ ὥς hos	G4263 N-APN πρόβατα probata	G3588 T-ASM τόν ton	G2992 N-ASM λαὸν laon	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G2532 CONJ καὶ kai	G321 V-AAI-3S ἀνήγαγεν anegagen	G846 D-APM αὐτοὺς autus	G3739 CONJ ὥς hos	G4168 N-ASN ποιμνιον poimnion	
G1722 PREP ἐν en	G2048 N-DSF ἐρήμῳ eremo	78:53	G2532 CONJ καὶ kai	G3594 V-AAI-3S ὠδήγησεν hodegesen	G846 D-APM αὐτοὺς autus	G1722 PREP ἐν en	G1680 N-DSF ἐλπίδι, elpidi,	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐκ uk	G1168 V-AAI-3P ἐδειλίασαν, edeiliasan,
G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-APM τοὺς tus	G2190 N-APM ἐχθροὺς echthrus	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2572 V-AAI-3S ἐκάλυπεν ekalypsen	G2281 N-NSF θάλασσα. thalassa.	78:54	G2532 CONJ καὶ kai	G1521 V-AAI-3S εἰσήγαγεν eisegagen	G846 D-APM αὐτοὺς autus	
G1519 PREP εἰς eis	G3725 N-ASN ὄριον horion	– N-GSN ἀγίασματος hagiazmatos	G846 D-GSM αὐτοῦ, autu,	G3735 N-ASN ὄρος oros	G3778 D-ASN τοῦτο, tuto,	G3739 R-ASN ὁ ho	G2932 V-ANI-3S ἐκτήσατο ektesato	G3588 T-NSF ἡ he	G1188 A-NSF δεξιά deksia	
G846 D-GSM αὐτοῦ, autu,	78:55	G2532 CONJ καὶ kai	G1544 V-AAI-3S ἐξέβαλεν eksebalen	G575 PREP ἀπὸ apo	G4383 N-GSN προσώπου prosopu	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G1484 N-APN ἐθνη ethne	G2532 CONJ καὶ kai	– V-AAI-3S ἐκκληροδότησεν eklerodotesen	
G846 D-APM αὐτοὺς autus	G1722 PREP ἐν en	G4979 N-DSN σχοινίῳ schoinio	– N-GSF κληροδοσίας klerodosias	G2532 CONJ καὶ kai	G2681 V-AAI-3S κατεσκήνωσεν kateskenosen	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DPN τοῖς tois	G4638 N-DPN σκηνώμασιν skenomasin		
G846 D-GPM αὐτῶν auton	G3588 T-APF τάς tas	G5443 N-APF φυλάς fylas	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2474 N-PRI Ἰσραηλ. Israel.	78:56	G2532 CONJ καὶ kai	G3985 V-AAI-3P ἐπείρασαν epeirasan	G2532 CONJ καὶ kai	G3893 V-AAI-3P παρεπύκρναναν parepikranan	
G3588 T-ASM τόν ton	G2316 N-ASM θεὸν theon	G3588 T-ASM τόν ton	G5310 A-ASM ὑψιστον hypsiston	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-APN τὰ ta	G3142 N-APN μαρτύρια martyria	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G3364 ADV οὐκ uk	G5442 V-AMI-3P ἐφυλάξαντο efylaksanto	
78:57	G2532 CONJ καὶ kai	G654 V-AAI-3P ἀπέστρεψαν apestrepsan	G2532 CONJ καὶ kai	– V-AAI-3P ἥσυνθέτησαν esynthetesan	G2531 ADV καθὼς kathos	G2532 ADV καὶ kai	G3588 T-NPM οἱ hoi	G3962 N-NPM πατέρες pateres	G846 D-GPM αὐτῶν auton	
G2532 CONJ καὶ kai	G3344 V-API-3P μετεστράφησαν metestrafesan	G1519 PREP εἰς eis	G5115 N-ASN τόξον tokson	– A-ASN στρεβλὸν streblon	78:58	G2532 CONJ καὶ kai	G3949 V-AAI-3P παρώργισαν parorgisan	G846 D-ASM αὐτόν auton	G1722 PREP ἐν en	
G3588 T-DPM τοῖς tois	G1015 N-DPM βουνοῖς bunois	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2532 CONJ καὶ kai	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DPM τοῖς tois	– A-DPM γλυπτοῖς glyptois	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G3863 V-AAI-3P παρεζήλωσαν paredzelosan	G846 D-ASM αὐτόν. auton.	
78:59	G191 V-AAI-3S ἤκουσεν ekusen	G3588 T-NSM ὁ ho	G2316 N-NSM θεὸς theos	G2532 CONJ καὶ kai	– V-AAI-3S ὑπερεῖδεν hypereiden	G2532 CONJ καὶ kai	G1847 V-AAI-3P ἐξουδένωσεν eksudenosen	G4970 ADV σφόδρα sfodra	G3588 T-ASM τόν ton	
G2474 N-PRI Ἰσραηλ Israel	78:60	G2532 CONJ καὶ kai	G683 V-ANI-3S ἀπόσατο aposato	G3588 T-ASF τὴν ten	G4633 N-ASF σκηνὴν skenen	– N-PRI Σηλωμ, Selom,	G4638 N-ASN σκήνωμα skenoma	G846 D-GSM αὐτοῦ, autu,	G3739 R-GSM οὗ hu	

G2681 V-AAI-3S κατεσκήνωσεν kateskenosen	G1722 PREP ἐν en	G444 N-DPM ἀνθρώποις. anthropois.	78:61	G2532 CONJ καὶ kai	G3860 V-AAI-3S παρέδωκεν paredoken	G1519 PREP εἰς eis	G161 N-ASF αἰχμαλωσίαν aichmalosian	G3588 T-ASF τὴν ten	
G2479 N-ASF ἰσχὺν ischyn	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASF τὴν ten	– N-ASF καλλονὴν kallonen	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G1519 PREP εἰς eis	G5495 N-APF χεῖρας cheiras	G2190 N-GSM ἐχθροῦ echthru	78:62 καὶ kai
G4788 V-AAI-3S συνέκλεισεν synekleisen	G1519 PREP εἰς eis	G4501 N-ASF ρόμφαιαν romfaian	G3588 T-ASM τὸν ton	G2992 N-ASM λαὸν laon	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASF τὴν ten	G2817 N-ASF κληρονομίαν kleronomian	G846 D-GSM αὐτοῦ autu
– V-AAI-3S ὑπερεῖδεν. hypereiden.	78:63	G3588 T-APM τούς tus	G3495 N-APM νεανίσκους neaniskus	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2719 V-AAI-3S κατέφαγεν katefagen	G4442 N-NSN πῦρ, pyr,	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NPF αἱ hai	G3933 N-NPF παρθένοι parthenoi
G846 D-GPM αὐτῶν auton	G3364 ADV οὐκ uk	G3996 V-API-3P ἐπενθήθησαν· epenthethesan;	78:64	G3588 T-NPM οἱ hoi	G2409 N-NPM ιερεῖς hierais	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G1722 PREP ἐν en	G4501 N-DSF ρόμφαία romfaia	G4098 V-AAI-3P ἐπесαν, epesan,
G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NPF αἱ hai	G5503 N-NPF χῆραι cherai	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G3364 ADV οὐ u	G2799 V-FPI-3P κlausthesontai.	78:65	G2532 CONJ καὶ kai	G1825 V-API-3S ἐξηγέρθη eksegerthe	G3739 CONJ ὥς hos
G3588 T-NSM ὁ ho	G5258 N-GPM ὑπνῶν hypnon	G2962 N-NSM κύριος, kyrios,	G3739 CONJ ὥς hos	G1415 A-NSM δυνατὸς dynatos	– V-RAPNS κεκραιπαληκῶς kekraipalekos	G1537 PREP ἐξ eks	G3631 N-GSM οἴνου, oinu,	78:66	G2532 CONJ καὶ kai
G3960 V-AAI-3S ἐπάταξεν epataksen	G3588 T-APM τούς tus	G2190 N-APM ἐχθρούς echthrus	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-APN τὰ ta	G3694 PREP ὀπίσω opiso	G3681 N-ASN ὄνειδος oneidos	G166 A-ASN αἰώνιον aionion	G1325 V-AAI-3S ἔδωκεν edoken
G846 D-DPM αὐτοῖς. autois.	78:67	G2532 CONJ καὶ kai	G683 V-ANI-3S ἀπόσωτο aposato	G3588 T-ASN τὸ to	G4638 N-ASN σκήνωμα skenoma	G2501 N-PRI Ἰωσηφ Iosef	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASF τὴν ten	G5443 N-ASF φυλὴν fylen
G3364 ADV οὐκ uk	G1586 V-ANI-3S ἐξελέξατο· ekseleksato;	78:68	G2532 CONJ καὶ kai	G1586 V-ANI-3S ἐξελέξατο ekseleksato	G3588 T-ASF τὴν ten	G5443 N-ASF φυλὴν fylen	G2448 N-PRI Ἰουδα, Iuda,	G3588 T-ASN τὸ to	G3735 N-ASN ὄρος oros
G3588 T-ASN τὸ to	G4622 N-PRI Σιων, Sion,	G3739 R-ASN ὁ ho	G25 V-AAI-3S ἠγάπησεν, egapesen,	78:69	G2532 CONJ καὶ kai	G3618 V-AAI-3S ὠκοδόμησεν okodomesen	G3739 CONJ ὥς hos	– N-GPM μονοκερώτων monokeroton	G3588 T-ASN τὸ to
– N-ASN ἁγίασμα hagiazma	G846 D-GSM αὐτοῦ, autu,	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G1065 N-DSF γῇ ge	G2311 V-AAI-3S ἐθεμελίωσεν ethemeliosen	G846 D-ASF αὐτὴν auten	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASM τὸν ton	G165 N-ASM αἰῶνα. aiona.
78:70	G2532 CONJ καὶ kai	G1586 V-ANI-3S ἐξελέξατο ekseleksato	G1138 N-PRI Δαυὶδ Dauid	G3588 T-ASM τὸν ton	G1401 N-ASM δοῦλον dulon	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G2532 CONJ καὶ kai	G353 V-AAI-3S ἀνέλαβεν anelaben	G846 D-ASM αὐτὸν auton

G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GPN τῶν ton	G4168 N-GPN ποιμνίων poimnion	G3588 T-GPN τῶν ton	G4263 N-GPN προβάτων, probaton,	78:71	– ADV ἐξόπισθεν eksopisthen	G3588 T-GPM τῶν ton	– V-PMPGP λοχευομένων locheuomenon	
G2983 V-AAI-3S ἔλαβεν elaben	G846 D-ASM αὐτὸν auton	G4165 V-PAN ποιμαίνειν poimaínein	G2384 N-PRI Ἰακωβ Iakob	G3588 T-ASM τὸν ton	G2992 N-ASM λαὸν laon	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G2532 CONJ καὶ kai	G2474 N-PRI Ἰσραηλ Israel	G3588 T-ASF τὴν ten
G2817 N-ASF κληρονομίαν kleronomian	G846 D-GSM αὐτοῦ, autu,	78:72	G2532 CONJ καὶ kai	G4165 V-AAI-3S ἐποίμανεν epoímanen	G846 D-APM αὐτούς autus	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	– N-DSF ἀκακία akakia	G3588 T-GSF τῆς tes
G2588 N-GSF καρδίας kardias	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G2532 CONJ καὶ kai	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DPF ταῖς tais	G4907 N-DPF συνέσεσι synesesi	G3588 T-GPF τῶν ton	G5495 N-GPF χειρῶν cheiron	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G3594 V-AAI-3S ὠδήγησεν hodegesen
G846 D-APM αὐτούς. autus.									

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza

Tłumaczenie: Krzysztof Radzinski

Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](#).

Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](#).